

- X.** "Επταιδας Νόρμα ! σηντως;
- N.** (μὲς ἀπελπιν τόνον) Ναι
- Αἴφνης ώστεί εμπνευσθεῖσα όρμη πρὸς τὸν πατέρα της. "Ο Πολ.
κατοπτεύει ἐναγωνίως τὰς φυσιογνωμίας ἀμφοτέρων.
- Μέγα τὸ ἀνόμημά μου
- XO.** Αἰσχος.
- N.** "Ω πάτερ !
- Og.** (Ἀπεστρεφόμενος) Βέβηλε !
- N.** "Αχ ! ἄκουσόν μου
- Og.** "Ω ! συμφορά !
- N.** Εἶμαι μήτηρ (γχυλοφόρως)
- Og.** Μήτηρ !
Ναι δύο νιῶν.
- Τοὺς ἔχει ή Κλοτιλδη.
- "Έσσο πατήρ των δύν καὶ σωτήρ
Λάβε αὐτοὺς καὶ φύγε.
- Og.** "Ω ποτέ ! δηλ ἄφες με.
- N.** "Ω πάτερ τὸ τέκνον δου θρηνεῖ
(γχυπετεύσας) — Εσχάτη εὐχή.
- XO.** "Ω συμφορά.
- N.** Πάτερ τὰ ἀθῶα θύματα
Τῆς στυγεῖς μου τλάννις
Ἄσπλαγχνως μὴ μαράνης
Άνθην πατῶν τευθερά.
Οἴκτον πρὸς τὰ δεινά μου !
Σῶσον τὰ δρόφανά μου !
Εἰν' αἷμα τῶν σῶν φλεβῶν
Πρὸς ταῦτα πρὸς με οἰκτιρμὸν
Πάτερ μου κλαίεις ;
- Og.** Τάλαινα κόρη !
- N.** Πάτερ συγκώρει
- Og.** *Αχ θοιαμβεύεις
- N.** Συγκατανεύεις θρηνῶν καὶ κλαίων
Οὐδὲν μοι μένει ἐνταῦθα πλέον
- N.II.** Εύδαιμων βαίνω πρὸς τὸν πυρὸν.
- O.** *Εστέορδάς με πᾶσαν καράν
- X.** Κλαίει ! κλαίει. Μή προσμένει
Οἰκτιρμὸν ὁδιρομένη;
Ἄστεψής κεκαλυμμένη
*Ας ἀχθῇ εἰς τὸν πυρῶν.
- (Οι Δρυΐδαι τῆς ἀραιροῦσι τὸν στέρχον καὶ καλύπτουσι διὰ
μέλινον πέπλου).
- Εἰς τὰς φλόγας ! οὐ θάνατός της.
Ἐξαγνίζει βαμούς τελμένη
Εἰς τὰς φλόγας οἱ τεταγμένοι
Ρίψατε τὸν μαράν.
- N.** Πάτερ συγκώρει (ἀπαγομένη)
- Og.** Τάλαινα κόρη

ΣΗΜ. Άπο τοῦ ἐπιόντος τεύχους μετάφραστις τοῦ
κειμένου τοῦ Φαντ τοῦ Σουμπε.

ΤΡΕΙΣ ΑΣΤΕΡΕΣ.*

Καὶ ή Νύξ ἐκρρυστικῶς πρὸς ἐμὲ μειδιάσκει, μετὰ
πλείσιος ἔτι ζέσεως ἐπικνέλαθε τὴν διακοπεῖσκη λα-
λιάν κατῆς· οἱ πτερόεντες λόγοι ζωηρῶς τοῦ στόμα-
τος αὐτῆς ἐκπετῶντες, ἐδόνουν τὸν ἀέρα δι' ἡδέων
παλμῶν.

... Κ' αἱ τρεῖς αὗται φωτόπλαστοι Παρθένοι
αἱ δάκρυα σταλάξασαι σπινθῆρας
ἔξ ὅν ή πρώτη μ' ὑψωμένην κεῖσα
τὸν Οὐρανὸν φείποτε δεικνύει,
καὶ μαῦρον ὑπὸν θνήσκοντος ή ἄλλη
μὲν ὄντα Παραδείσου καταλάμπει,
κ' η τοίτη τὸ ἀγνὸν μειδιάμα της
ἀντανακλῶσα, τὴν ψυχὴν φωτίζει
ώς η ἀκτίς τοῦ ὅρθους τὸν χιόνα,
καλοῦνται: Πίστις καὶ Ἐλπὶς καὶ Ἀγάπη!...

— Πίστις, Ἐλπὶς, Ἀγάπη!... ἀνεφώνησε ἀ-
κουστίως· καὶ τοῦ δέσσους ή βρισφωνος ἥχω, ἐκφρα-
στικὴ λαλὶ τῆς φύσεως, οἰονεὶ ἐν ἐκστάσει διατε-
λούσης, ἐψιθύρισεν ἐπίσης « Πίστις, Ἐλπὶς, Ἀγά-
πη!... » Ω στοργὴ γλυκεῖς καὶ ιερές, θαυμασία
στιγμὴ παλμῶν καὶ ἐκστάσεως, ἐν ᾧ η φύσις συγκε-
κινημένη ἐπιχνεστήτηζε μετ' ἐμοῦ τὰς τρεῖς ἐκείνας,
ιερές λέξεις! ἔνχαστε τῆς μνήμης μου ἐσχει, ως ἐκεῖ-
ναι ἀνίστουσιν ἐπὶ τοῦ ἀστρολαμποῦς στερεώματος!

*Επτερέψῃ τὸ ἀσθενὲς βλέμμα πρὸς τὰ τρία δα-
κρυολήμποντα δστρα, τὸ ὑπερφυές καὶ καλίστιλπνον
τῆς σκοτίας γόντρον· καὶ οἰονεὶ αὐτοστιγμεὶ ἐμπνευ-
σθεῖσα, ἀνεβόησα:

Χαίρετε δάκρυα χρυσᾶ! χαίρε τριάς γλυκεῖα
εἰς ὑψὸν τὴν ὑπόστασιν ἐγγράφουσα τοῦ Θεοῦ.
χαίρε Λυχνία τρομυξός ἐν τῷ δημιουργίᾳ!...
ὦ! χαίρε, ἀποθέωσις ἀγία τοῦ δακρύου!

... Δάκρυ! ἀδάμα τῆς ψυχῆς φαιδρύνον πόνου σκότη.
εὐλογητὸν τὸ βλέφαρον ὅπερ κοσμεῖς μαργαρίθων!
τὸ ἐνίσχυ· ή λάμψις δου· καὶ δίκως νὰ τυφλωτή,
ἐν ἄλλῳ φῶς θειότερον ἐνατενίζει χαίρον...

Σεπτὴ τριάς! εἰς τούρανοῦ τὸ σκοτισμένον δῶμα
ἐκχυνε λάμψεις καρμονῆς ἀγίας καὶ ὑψίστης
καὶ δι' αὐτῶν δείποτε πρὸς τὸν θνητοῦ τὸ δῶμα
ἐν σιωπῇ ψιθύριζε: « Ελπὶς, Ἀγάπη, Πίστις!... »

Ας πίπτ εἰς δῶμα τῶν νεκρῶν η ιερὰ ἀκτίς δου
ἐπὶ πετρῶν προσπατίζουσα κενῶν ή κυρδογράφων,
καὶ ως ἐγβλημα παρηγόρον Θεοῦ καὶ Παραδείσου
ης κύνη τὸ μειδιάμα εἰς τὸν σιγήν τῶν τάφων.

*Ω Πίστις! η περιστερά, κόρη χιόνος νέας,
Ἐλπὶς, τὸ παραδείσιον, τὸ λάμπον σύμβολόν δου,
ο Ἀγγελος, τὸ γέννημα, Ἀγάπη, τῆς ιδέας,
πρὸς τὴν Ἐδέμ απέφερε τὸ θεῖον διάκουόν δου.

*) Ιδε ἀριθμ. 38, σελ. 747 — 749.

